



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, D.C.
20250

FSIS Letterhead Certificate for Export of Beef, Beef Products and Offals to Brazil / *Certificado Sanitário para Exportação de Carne, Produtos Cárneos e Miúdos para o Brasil*

Date issued/Data de emissão: _____

Certificate Number/ Número do Certificado: _____

I. Public Health Attestation / *Atestado de Saúde Pública:*

The Official Veterinary Inspector certifies that: / *O Inspetor Veterinário Oficial certifica que:*

- 1) The animals were slaughtered in federally inspected establishments in accordance with the BSE regulatory requirements and guidelines of the United States; / *os animais foram abatidos em estabelecimentos inspecionados pelo governo federal, em conformidade com os requisitos regulamentares de EEB e orientações dos Estados Unidos;*
- 2) The animals were slaughtered following the animal welfare provisions, meeting the rules set by the Competent Authority of the United States; / *os animais foram abatidos seguindo os preceitos de bem estar animal, atendendo as regras definidas pela Autoridade Competente dos Estados Unidos;*
- 3) The animals have undergone ante-mortem veterinary inspection, and their carcasses and viscera have undergone post-mortem veterinary inspection performed under the Official Veterinary Service and were considered fit for human consumption; / *os animais foram submetidos a inspeção veterinária ante-mortem, enquanto suas carcaças e miúdos foram submetidos à inspeção veterinária post-mortem, realizadas no âmbito do Serviço Veterinário Oficial, e foram consideradas aptas para consumo humano;*
- 4) The product or immediate packaging bears the official USDA Mark of Inspection identifying the producing establishment and provides assurance that the products were produced in compliance with all Federal statutes and regulations for sanitation, with systematic supervision of the Competent Authority of the United States; / *O produto ou embalagem traz a marca oficial de inspeção do USDA identificando que o estabelecimento produtor fornece a garantia de que os produtos foram produzidos em conformidade com todas as leis e regulamentos federais com a supervisão sistemática da Autoridade Competente dos Estados Unidos;*
- 5) The material used in the packaging complies with 9 CFR §317.24 and is enforced by the Competent Authority of the United States; / *os materiais utilizados na embalagem cumprem com o requisito 9 CFR 317.24 e é inspecionado pela Autoridade Competente dos Estados Unidos;*

Signature of FSIS Inspection Official: /

Assinatura do Inspetor Oficial do FSIS: _____



- 6) The beef and beef products were hygienically handled while under FSIS jurisdiction; / *A carne bovina e produtos cárneos foram produzidos com condições sanitárias adequadas e com a supervisão do FSIS;*
- 7) The beef was produced in accordance with the U.S. National Residue Program, which assures that the products do not contain harmful levels of veterinary drugs, pesticides, or environmental contaminants. / *Foram produzidas em conformidade com o Programa Nacional de Resíduos dos EUA, que garante que os produtos não contêm níveis perigosos de medicamentos veterinários, pesticidas, ou contaminantes ambientais.*

II. **Animal health attestation / Atestado de Saúde Animal**

The products herein certified: / Os produtos aqui certificados:

- 1) Originate from cattle that were born and resided in a country classified by the OIE as having either a Negligible Risk for BSE or were legally imported from a country classified by OIE as Controlled or Negligible Risk for BSE; / *foram originadas de bovinos que nasceram e que tenham residido em um país classificado pela OIE como risco negligenciável para EEB ou foram legalmente importados de um país classificado como risco controlado ou negligenciável para a EEB pela OIE;*
- 2) Are from a country free of contagious bovine pleuropneumonia and Rift Valley Fever in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; / *São de um país livre de pleuropneumonia contagiosa bovina e Febre do Vale do Rift de acordo com o Código Sanitário dos Animais Terrestres da OIE;*
- 3) Are from a country classified by the OIE as free of rinderpest and foot-and-mouth disease without vaccination; / *São de um país classificado pela OIE como livre de peste bovina e febre aftosa sem vacinação;*
- 4) The animals have been transported from the premises of origin to an approved slaughter establishment with no exposure to cattle that do not meet the following animal health requirements, have been transported in accordance with State and Federal laws and regulations, and appropriate cleaning and disinfection has been done of conveyances in the cases of animal disease outbreaks: / *Os animais foram transportados da origem para um abatedouro aprovado sem exposição a animais que não atendam aos requisitos de saúde animal, transportados de acordo com leis e regulamentos federais e estaduais, e que uma apropriada limpeza e desinfecção dos meios de transporte seja feita em casos de ocorrência de quarentena devido a doenças animais:*
 - Originate from cattle that were born and resided in a country classified by the OIE as having either a Negligible Risk for BSE or were legally imported from a country classified by OIE as Controlled or Negligible Risk for BSE; / *Foram originadas de bovinos que nasceram e que tenham residido em um país classificado pela OIE como risco negligenciável para EEB ou foram legalmente importados de um país classificado como risco controlado ou negligenciável para a EEB pela OIE;*

**Signature of FSIS Inspection Official: /
Assinatura do Inspetor Oficial do FSIS:** _____



- Are from a country free of contagious bovine pleuropneumonia and Rift Valley Fever in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; and / *São de um país livre de plauropneumonia contagiosa bovina e Febre do Vale do Rift de acordo com o Código Sanitário dos Animais Terrestres da OIE; e*
 - Are from a country classified by the OIE as free of rinderpest and foot-and-mouth disease without vaccination.; and / *São de um país classificado pela OIE como livre de peste bovina e febre aftosa sem vacinação;*
- 5) The animals have not been slaughtered as part of any program to eradicate infectious contagious diseases. / *Não foram sacrificados em consequência de programas de erradicação de enfermidades infectocontagiosas.*

**Signature of FSIS Inspection Official: /
Assinatura do Inspetor Oficial do FSIS:** _____

**Printed Name of FSIS Inspection Official /
Nome Completo:** _____

**Title/Professional Degree of FSIS Inspection Official /
Titulo/Cargo:** _____

THE FOLLOWING SECTION TO BE COMPLETED BY EXPORTER OR SHIPPER/ A SEGUINTE SEÇÃO DEVE SER PREENCHIDA PELO EXPORTADOR OU REMETENTE	
Container Number/ Número do Contêiner:	Container Seal Number/ Número do Lacre do Contêiner:
Shipping Date/ Data de Partida:	
Signature of Exporter or Shipper/ Assinatura do Exportador ou do Remetente:	Name of Export or Shipper and Title/ Nome do Exportador ou Remetente e Cargo: